



## MIDDLESEX COUNTY DEPARTMENT OF CORRECTIONS

P.O. Box 266  
New Brunswick, NJ 08903

### ورقة معلومات شكاوى المواطنين

يلتزم أعضاء (إدارة الإصلاحيات في مقاطعة ميدلسكس) بتقديم خدمات إنفاذ قانون تتسم بالعدل والفعالية والتطبيق المحايد. ومن مصلحة الجميع أن يتم حل شكاوى حول أداء ضابط معين بشكل عادل وفوري. ولدى قسم الشرطة إجراءات رسمية للتحقيق في شكاوى. وتم تصميم هذه الإجراءات لضمان العدالة وحماية حقوق كل من المواطنين وضباط إنفاذ القانون:

1. يجب قبول البلاغات أو الشكاوى بخصوص سوء سلوك الضابط / الموظف من أي شخص، بما في ذلك المصادر مجهولة الهوية، في أي وقت.
2. يتم قبول الشكاوى بغض النظر عن العمر أو العرق أو الاثنية أو الدين أو الجنس أو الميل الجنسي أو الإعاقة أو حالة الهجرة للطرف مقدم الشكاوى.
3. سيتم إرسال شكاوى إلى ضابط أعلى أو ضابط شؤون داخلية مدرب تدريباً خاصاً يجري تحقيقاً شاملاً وموضوعياً.
4. قد يُطلب منك المساعدة في التحقيق من خلال تقديم بيان مفصل حول ما حدث أو تقديم معلومات أو مستندات مهمة أخرى.
5. يتم التحقيق في جميع الشكاوى ضد ضباط إنفاذ القانون بدقة. وسيتم إطلاعك على حالة التحقيق ونتائج النهائية، إذا طلبت ذلك، وستقدم لك معلومات الاتصال. والعاقب المفروض بالضبط سري، ولكن سيتم إعلامك بالنتيجة النهائية، وهي:
  - a. حدث: رجحان الأدلة يوضح أن الضابط انتهك أي قانون؛ أو لائحة؛ أو توجيه؛ أو إرشاد، أو سياسة أو إجراء صادر عن النائب العام أو المدعي العام في المقاطعة؛ أو بروتوكول وكالة؛ أو إجراءات تشغيل دائمة؛ أو قاعدة؛ أو تدريب.
  - b. لا أساس له: رجحان الأدلة يدل على أن سوء السلوك المزعوم لم يحدث.
  - c. بريء: يوضح رجحان الأدلة أن السلوك المزعوم قد حدث، ولكنه لم ينتهك أي قانون؛ أو لائحة؛ أو توجيه؛ أو إرشاد، أو سياسة، أو إجراء صادر عن النائب العام أو المدعي العام في المقاطعة؛ أو بروتوكول وكالة؛ أو إجراءات تشغيل دائمة؛ أو قاعدة؛ أو تدريب.
  - d. لم يحدث: لم يتوصل التحقيق إلى أدلة كافية لإثبات الادعاء بوضوح أو دحضه.
6. إذا أظهر التحقيق الذي أجريناه أنه قد تكون هناك جريمة قد ارتكبت، سيتم إخطار المدعي العام بالمقاطعة. قد يُطلب منك الشهادة في المحكمة.
7. إذا أسفر التحقيق الذي أجريناه عن اتهام ضابط بانتهاك قواعد القسم، قد يُطلب منك الشهادة في جلسة استماع في القسم.
8. إذا أظهر التحقيق الذي أجريناه أن الشكاوى لا أساس لها من الصحة أو أن الضابط تصرف بشكل صحيح، سيتم غلق المسألة.
9. تحقيقات الشؤون الداخلية سرية وتُغلق جميع جلسات الاستماع التأديبية أمام الجمهور ما لم يطلب الضابط المدعى عليه عقد جلسة علنية.
10. يمكنك الاتصال بـ (INTERNAL AFFAIRS UNIT) على (732-940-6909) بخصوص أي معلومات إضافية أو أي أسئلة حول القضية.

## نموذج بلاغ للشؤون الداخلية

الشخص الذي كتب التقرير (اختياري، ولكن مفيد)

الهاتف	_____	الاسم بالكامل	_____
البريد الإلكتروني	_____	العنوان (شقة #)	_____
تاريخ الميلاد	_____	المدينة، الولاية، الرمز البريدي	_____

## الضابط (الضباط) موضوع الادعاء (قدم أي معلومات معروفة)

رقم الشارة	_____	اسم الضابط (الضباط)	_____
التاريخ/التوقيت	_____	موقع الحادث	_____

في المساحة أدناه، اذكر نوع الحادث (توقف حركة المرور ، مواجهة الشارع) وأي معلومات حول السلوك المزعوم. إذا لم تتمكن من إيجاد إجابتك أدناه، فلا تتردد في استخدام صفحات إضافية وإرفاقها في هذا المستند. إذا كنت لا تعرف اسم الضابط أو رقم الشارة، قدم أي معلومات تعريف أخرى.

## معلومات أخرى

كيف تم الإبلاغ عن هذا؟  شخصياً  عن طريق الهاتف  بخطاب  بالبريد الإلكتروني  أخرى \_\_\_\_\_

أي أدلة مادية مقدمة؟  نعم  لا إذا كانت الإجابة "نعم"، يرجى الوصف: \_\_\_\_\_

هل تم الإبلاغ في السابق عن الحادث؟  نعم  لا إذا كانت الإجابة "نعم"، يرجى الوصف: \_\_\_\_\_

## يتم تعبئته من قبل الضباط المتلقين للبلاغ

التاريخ/التوقيت	_____	رقم الشارة	_____	الضابط المستلقي للشكوى	_____
التاريخ/التوقيت	_____	رقم الشارة	_____	المشرف الذي راجع الشكوى	_____